

# "L'ORANIE CYCLISTE"

HEBDOMADAIRE

Secrétariat Général :  
10, Rue Biche - ORAN  
Téléphone : 285-81  
C.C.P. ALGER N° 976-77



Organe Officiel du C.R.O.F.F.C.

DIRECTEUR-GÉRANT :  
M. Jules DUMESGES

Siège Social :  
BAR METROPOLE  
17, Boul<sup>e</sup> Clémenceau - ORAN  
Téléphone : 235-72

## Un désir qui se réalise

Depuis longtemps déjà, les membres du C.R.O. aspiraient à avoir leur journal, organe de liaison entre le Comité de direction et les clubs affiliés.

Un premier essai, réalisé par la création de « l'Oranie Cycliste », feuille ronéotypée, devait porter ses fruits, mais cela s'avérait nettement insuffisant : manque de place, parution irrégulière, etc...

Aujourd'hui, avec son édition hebdomadaire imprimée, le C.R.O. va pouvoir y porter remède et, de plus, étendre plus longuement les renseignements à recevoir et à communiquer aux clubs, à leurs dirigeants et à leurs licenciés.

Cela ne va pas manquer d'apporter un surcroît de travail aux membres du C.R.O., mais qu'importe pour eux la fatigue quand le but recherché est atteint !

Une fois de plus, le C.R.O. demande à tous ses membres, aux dirigeants, et même aux coureurs, de lire et de diffuser « l'Oranie Cycliste », qui demeurera toujours le lien fidèle qui doit unir la grande famille cycliste d'Oranie.

C'est avec cet esprit, qui existe déjà, mais qui doit se manifester plus grand encore, que vivra désormais l'« Oranie Cycliste ».

J. DUMESGES.

Il est tout particulièrement recommandé aux dirigeants de transmettre les fonds au C.C.P. Alger N° 976.77 (Féd. Fran.Cyclisme Comité Régional Oranie).

La non observation de ces prescriptions amènera du retard dans l'établissement des licences, dont les coureurs pourront avoir à en supporter les conséquences.

Il est également rappelé aux coureurs que toute pénalité non réglée entraînera la suspension de l'établissement de la licence demandée

## Avis concernant les coureurs Espagnols

Les demandes de licences établies sur formule habituelle, visées par le club des intéressés et accompagnées de 2 photos 4x4 ainsi que de la somme de 1.200 F., doivent être adressées à M. ARGOUD André, 73, Boulevard Magenta, Paris (X<sup>e</sup>).

Pour les moins de 20 ans, joindre certificat médical.

## Attribution des numéros des dossards

Il a été admis que l'attribution des numéros des dossards serait établie dorénavant par un tirage au sort entre les clubs affiliés au cours de la dernière saison.

Pour la saison 1955, les numéros seront attribués aux coureurs dans l'ordre des clubs suivants :

VCO - SCO - ESO - ASPO - VCM - UST - GCS - ECN - Relizanaise - Marsa - VCT - AVCO - VSBH - VCML - PCEA - USMO - CSM - JSSE - COB - ROO - MCP - CCT.

## Le carnet du CROFFC

**CARNET BLANC.** — Le 20 décembre a été célébré le mariage de Mlle Marie-Thérèse Gay, fille de M. Pierre Gay, Chevalier de la Légion d'honneur et Président d'honneur du C.R.O., avec M. Thidéy de Sidi-Bel-Abbès.

A la bénédiction nuptiale, célébrée en l'Eglise Saint Paul de Gambetta, nombreux étaient les sportifs et les dirigeants du C.R.O. qui ont adressé leurs félicitations aux jeunes époux.

★★★

**CARNET ROSE.** — Mme et M. Trouvé nous ont fait part de la naissance de leur fils Edouard. En souhaitant longue vie et bonne santé, au jeune et nouveau champion, nous sommes heureux d'adresser nos compliments aux parents.

★★★

**FIANÇAILES.** Fernandez Marcel, de la R.O.O., actuellement sur le chemin du retour à Oran, nous a fait part de ses fiançailles avec Mlle Josette Etienne.

Les membres du C.R.O. et ses amis sont heureux de leur adresser leurs sincères félicitations.

★★★

**VOEUX DE NOUVEL AN.** — A l'occasion du Nouvel An, le Président du C.R.O. est heureux de pouvoir adresser à ses membres, aux dirigeants de clubs, à leurs licenciés et à leurs familles, ses vœux les plus sincères de bonheur et de bonne santé.

## Demandes de licences 1955

Pour faciliter la tâche du Trésorier et activer l'établissement des licences, le Président du C.R.O. rappelle aux dirigeants de clubs de transmettre les imprimés de demandes de licences, entièrement remplis, avec la photo, les signatures du coureur et du président et cachet du club.

Toutes les demandes de licences devront être accompagnées d'un bordereau d'envoi et de leur montant.

# Les tarifs 1955

## LICENCES

Désignation des Licences	Catégorie	PRIX de la licence	Assurance	Dossard
Minimes		450	345	30
Amateurs et Indépendants	4 <sup>me</sup>	1.150	890	30
—	3 <sup>me</sup>	1.200	890	30
—	2 <sup>me</sup>	1.250	890	30
—	1 <sup>re</sup>	1.300	890	30
Cyclo-sportifs		850	645	
Soigneurs		1.250	645	
Dirigeants		300	90	
Aspirants		4.000	1.935	30
Professionnels		4.500	1.935	30
Motocyclistes		6.000	3.715	
—	commerc. grosse moto	8.000	5.490	
Directeurs sportifs		3.000	645	
Maisons de Cycles		3.000	645	
Vélodromes 2 <sup>me</sup> catégorie		3.000		
Managers		3.000	645	
Volets assurance coureurs	étrangers	25		
Duplicata licence		100		

### AFFILIATION

#### Sociétés et Vélodromes

Sociétés : 3.000 F.  
Vélodromes 2<sup>me</sup> cat. : 1.500 F.  
Licence directeur sportif 2<sup>me</sup> cat. : 3.000 F.

### PUBLICITE SUR MAILLOTS

Aspirants et Indépendants : 500 F.

### DROITS D'ORGANISATION

#### a) Courses sur route :

Locale, départementale, régionale et interrégionale : 5 % des prix et primes (minimum : 500 F.).

Nationale et internationale : 5 % des prix et primes (minimum : 1.000 F.).

#### b) Courses sur piste :

Vélodromes affiliés 2<sup>me</sup> cat. : 2,50 % taxes Etat déduites.

#### c) Courses en circuit fermé :

5 %, taxes Etat déduites.

### ASSURANCES POUR EPREUVES

Epreuves de clubs et minimes : 350 F.  
Autres épreuves sans distinction de kilométrage : 700 F.  
Voitures sulveuses : 340 F.  
Voitures balai : 210 F.  
Police de la Route : 1.100 F.  
Camion transport personnes : 1.400 F.

**Avis important.** — Les dirigeants de clubs en possession de demandes de date (imprimé rose) sont priés d'apporter le rectificatif suivant : Assurance de la société organisatrice : 700 F. (au lieu de 310 F.).

Ce droit est réduit à 350 F. pour les courses de clubs et minimes.

## Liste des clubs affiliés en 1955

### N° 1 - Club Cycliste Tlemcénien

Président : M. Benghozi Jacques, 13, rue Eugène-Etienne, Tlemcen.

Membre correspondant : M. Cabannes Gabriel, à Mansourah, Tlemcen.

### N° 2 - Pédale Cycliste Bel-Abbésienne

Président et membre correspondant : M. Belzunce, Résidence Paul Bellat, Sidi-Bel-Abbès (Tél. 22-03).

### N° 3 - Vélo Club Oranais

Président et membre correspondant : M. Escanez François, 36, rue Cavaignac, Oran.

### N° 4 - Club Olympique Boulanger

Président : M. Yvars Gustave, 9, rue de la Guillotière, Oran.

Membre correspondant : M. Catabard, 2, rue d'Auppeu, Oran (Tél. 249-49).

### N° 5 - Jeunesse Sportive Saint-Eugénoise

Président et membre correspondant : M. Anglès Henri, Bernalville, Oran (Tél. 254-41).

### N° 6 - Roue d'Or Oranaise

Président : M. Henri Ribaud, 7, rue Marguerite, Oran.

Membre correspondant : M. E. Trouvé, 46, rue Pierre Bordes, Oran (Tél. 217-43).

### N° 7 - Electra-Sports Oran

Président et membre correspondant : M. Andréo Joseph, 24, rue Valentin Haüy, Oran (Tél. 264-97).

### N° 8 - Cyclo-Sport de la Marine

Président et membre correspondant : M. Garcia Mathieu, 6, rue de Liège, Oran (Tél. 297-57).

### N° 9 - Union Sportive Musulmane Oranaise

Président : M. Bélaïd Bachir, 15, Bd Paul Doumer, Oran (Tél. 274-78).

Membre correspondant : M. Saez Martin, 6, rue de l'Alma, Oran.

### N° 10 - Galeté Club Saïdén

Président : M. Trojani Paul, 1, rue Marchal Lyautey, Saïda (Tél. 0-97).

Membre correspondant : M. Ségura Jh, Villa des C.F.A., Saïda (Tél. 0-25).

### N° 11 - Sport Cycliste Oranais

Président et membre correspondant : M. Cadène Sylvestre, 16, rue Claude Bernard, Oran (Tél. 249-50).

### N° 12 - Association Sportive Police Oran

Président : M. Radenac Jean, Commissaire de Police, 4<sup>me</sup> Arrondissement, Oran (Tél. 202-05).

Membre correspondant : M. Archilla F., 4<sup>me</sup> Arrondissement, Oran.

### N° 13 - Vélo Sport Hammam-Bou-Hadjar

Président : M. Mançaner Jean, Hammam-Bou-Hadjar (Tél. 0-60).

(à suivre)

## L'Assemblée générale de la F.F.C. à Paris

A l'assemblée générale de la F.F.C., qui s'est tenue à Paris, le 11 décembre, M. Dumesges a représenté le C.R.O. Pendant son séjour à Paris, M. Dumesges en a profité pour obtenir les renseignements que certains dirigeants désiraient connaître et que voici :

### O.S.S.U.

Faisant part à M. Suant, délégué de l'O.S.S.U., des nombreuses difficultés rencontrées en Oranie pour inclure le cyclisme dans les sports pratiqués à l'O.S.S.U., M. Suant a demandé qu'un rapport lui soit adressé. Il a fait savoir que la question assurance « branche cycliste », allait être révisée. MM. Yvars et Trouvé, de la dite Commission, se mettront en rapport avec M. Suant.

### Suppression de la catégorie « Indépendants »

Rien n'est envisagé pour l'année 1955, la question devant être reprise en février 1955 par le congrès de l'U.C.L. visera tout particulièrement à la création de la classe unique des coureurs et en créant, dans l'attente, une identité absolue entre les Amateurs et les Indépendants.

### Visite de M. Joinard au C.R.O.

Répondant à la nouvelle invitation de M. Dumesges M. Joinard lui a déclaré que pour 1955, la date du 27 février étant libre, il lui sera très agréable de faire coïncider sa venue à Oran avec le « 9<sup>me</sup> Critérium de l'Echo d'Oran ».

### Championnats de France

Les dates des championnats régionaux ayant été fixées, M. Dumesges a obtenu qu'une dérogation soit obtenue pour les C.R. d'Afrique du Nord. Le vœu du C.R.O. a été ainsi réalisé.

En unissant nos efforts, dirigeants de clubs et membres du C.R.O., nous pourrions facilement venir à bout de cette course et passagère défaillance enregistrée cette année.

Et pour clôturer la saison 1954, je renouvelle mes vœux de bonne santé à nos coureurs, à leurs familles, à leurs dirigeants, et j'ai souhaité une prospérité nouvelle au Cyclisme en Oranie.



### LA REMISE DES RECOMPENSIS

En l'absence de M. Garagnon, qui s'était fait excuser, c'est M. Pierre Gay qui accepta avec plaisir de remettre médailles et diplômes aux champions et membres des clubs et du C.R.O., dont voici la liste :

Au titre de l'E.P.S.

AU C.R.O.-F.F.C.

La Coupe de l'Afrique du Nord avec une médaille de bronze.

La Coupe Nationale de l'Education Physique et des Sports, avec Médaille de bronze.

AUX DIRIGEANTS

A M. Ribaud Père, président de la R.O.O. et vice-président du C.R.O. : la Médaille d'Or de l'E.P.S.

A M. Bellia, président de la Relzannaise et vice-président du C.R.O. : la Médaille d'Argent de l'E.P.S.

A M. Angès, président de la JSSE et vice-président du C.R.O. ; M. Cadène S., président du S.C.O. et membre du C.R.O. ; M. Rodriguez, délégué du C.R.O. à Tlemcen ; et M. Roissac, membre du G.C.S. : la Médaille de Bronze de l'E.P.S.

A M. Andréo, président de l'E.S.O. et membre du C.R.O. ; M. Maraval, membre du C.R.O. ; M. Yvars, président du C.O.B. ; M. Tustes, membre du C.R.O. ; et M. Faraco, de l'E.S.O. : une lettre de félicitations de l'E.P.S.

Au titre de la F.F.C.

La Médaille de Vermeil à M. Bellia, vice-président du C.R.O.

La Médaille d'Argent à M. Escanez, président du V.C.O. et M. Maraval, du C.S.M.

La Médaille de Bronze à M. Ribaud Fils, membre du C.R.O. ; M. Segura, président du G.C.S. ; M. Catabard, du C.O.B. ; et M. Capdevielle, président de l'E.C.N.

La Médaille du Mérite Cycliste à MM. Ribaud Père, Jurado et Dumesges, membres du C.R.O.

Au titre du C.R.O.-F.F.C.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie de Cros cyclo-pédestre à Ben-Hamed, de l'USMO.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie des Débutants (Premier Pas Dunlop) à Gonzalès I., du V.C.T.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie des Minimes, à Monzo, de la Marsa.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie des Féminines sur route à Mlle Matéo, de l'E.S.O.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie Amateurs sur route à Giméno, du C.O.B.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie Indépendants sur route à Estrella de la R.O.O.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie des Sociétés sur route à la J.S.S.E. (Valdès, Pérez, Saura, Alfonso, Baéza).

Diplôme et médaille du Premier Pas sur Piste à Archilla, de la J.S.S.E.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie Vitesse Amateurs, à Mas Vincent, de la R.O.O.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie Vitesse Indépendants à Valdès F. de la J.S.S.E.

Diplôme et médaille de Champion d'Oranie de Poursuite Amateurs à Escama, du V.C.O.

Diplôme de Champion d'Oranie des Scolaires (Juniors) sur route à Vitalis, (Ecole Electricité Maraval).

Diplôme de Champion d'Oranie des Scolaires (Cadets) sur route à Archilla, (Descartes).

Diplôme de Champion d'Oranie des Scolaires (Juniors) de vitesse à Billégas, (Ardaillon).

Diplôme de Champion d'Oranie des Scolaires (Cadets) de vitesse à Archilla, (Descartes).

Diplôme de Champion d'Oranie des Scolaires (Juniors) de poursuite à Vitalis, (E.E.M.).

Diplôme de Champion d'Oranie des Scolaires (Cadets) de poursuite à Archilla, (Descartes).



### L'ELECTION DES MEMBRES DU TIERS SORTANT

MM. Cadène, Grangier, Angès, Bellia, Maraval et Yvars ayant fait acte de candidature, les élections pour les cinq membres à remplacer (M. Marlinez démissionnaire), ont donné les résultats suivants :

M. Bellia (Relzannaise) : 27 voix : élu.  
M. Angès (JSSE) : 23 voix : élu.  
M. Grangier (JSSE) : 23 voix : élu.  
M. Yvars (COB) : 23 voix : élu.  
M. Maraval (CSM) : 16 voix : élu.  
M. Cadène (SCO) : 7 voix.



### COMPOSITION DU COMITE DE DIRECTION POUR 1955

Président d'Honneur : M. Pierre GAY, Chevalier de la Légion d'Honneur.

Président actif : M. Jules DUMESGES (A.V.C.O.)

Vice-Présidents : MM. Henri RIBAUD (R.O.O.) ; Henri ANGLES (J.S.S.E.) ; Jacques BELLIA (Relzannaise)

Secrétaire Général : M. Paul JURADO (A.V.C.O.)

Secrétaires adjoints : MM. Jean MARAVAI (C.S.M.) ; Mathieu GARCIA (C.S.M.) ; J. ANDREO (E.S.O.)

Trésorier Général : M. Louis GRANGIER (J.S.S.E.)

Trésoriers adjoints : MM. H. TUSTES (J.S.S.E.) ; Edouard TROUVE (R.O.O.)

### DELEGUES GENERAUX

Oran : M. P. JURADO.

Sidi-Bel-Abbès : M. R. DA PROCIDA.

Tlemcen : M. RODRIGUEZ.

Saïda : M. J. SEGURA.

Relzane : M. BELLIA.



### COMPOSITION DES COMMISSIONS

#### Commission de Premier Appel

Président : M. DUMESGES.

Vice-président : M. RIBAUD Père.

Secrétaire : M. BELLIA.

Trésorier : M. ANGLES.

#### Commission d'Information

##### et des Courses

Président : M. JURADO.

Secrétaire : M. MARAVAI.

Secrétaire adjoint : M. RIBAUD Fils.

Trésorier : M. TUSTES.

Assesseur : M. ESCANEZ.

#### Commission Sportive et Régionale

Président : M. DUMESGES.

Vice-Président : M. GARCIA M.

Secrétaire (licences) : M. ANDREO.

Secrétaire adjoint : M. TROUVE.

Trésorier : M. GRANGIER.

Trésorier adjoint : M. TUSTES.

Assesseurs : MM. YVARS, RIBAUD fils

#### Commission du Vélodrome

Président : M. RIBAUD Père.

Vice-président : M. ANGLES.

Secrétaire : M. GARCIA.

Trésorier : M. YVARS.

Assesseur : M. TROUVE.

#### Commission de l'E.P.S.

Président : M. GARCIA.

Vice-président : M. YVARS.

Trésorier-secrétaire : M. ESCANEZ.

Trésor.-secrét. adjoint : M. CUART.

Assesseurs : MM. RIBAUD Fils ; BELLIA ; RODRIGUEZ ; DA PROCIDA ; SEGURA.

#### Commission des Scolaires

Président : M. YVARS.

Secrétaire : M. ANDREO.

Secrét.-trésorier adj. : M. TROUVE.

## LES QUESTIONS A L'ORDRE DU JOUR

De nombreuses questions figuraient à l'ordre du jour. Présentées par M. Dumesges et longuement discutées par les membres du nouveau comité, les résolutions suivantes furent adoptées.

### 1°) Compression des dépenses

a) A l'occasion des Championnats de France :

Suppression du remplaçant de l'équipe des Sociétés ; un seul délégué du C.R.O. accompagnera tous les coureurs ; déplacement du vainqueur du Premier Pas Dunlop conditionné comme pour le championnat de poursuite. Cette mesure pourra s'étendre aux autres championnats.

b) Les frais de recouvrement et d'envoi de chèques aux clubs seront supportés par ces derniers, tant qu'ils n'auront pas de compte courant postal.

Les frais des chèques adressés aux coureurs seront supportés par leurs clubs.

c) Les communications téléphoniques seront à la charge des clubs quand les renseignements demandés ne pourront être acheminés par la poste.

d) Les frais de déplacement des commissaires délégués seront supportés dans la proportion de 50 % par les clubs organisateurs, suivant un barème établi par le C.R.O.

e) La prime d'honneur du C.R.O. est momentanément suspendue à partir de la saison 1954. Pour 1954, elle sera attribuée suivant un nouveau barème établi.

### 2°) Championnats de France

Il est décidé que pour la saison 1955 et à titre d'essai, les Championnats d'Oranie seront disputés plus tardivement pour supprimer le long intervalle les séparant des Championnats de France.

### 3°) Championnats sur Route d'Oranie

Faisant suite au vœu présenté par M. Benghozi, du C.C.T., il est décidé de décentraliser les championnats sur route. Le principe de l'organisation d'un championnat à Tiemcen est retenu pour 1955.

### 4°) Assemblées Générales

Le vœu présenté par M. Benghozi quant à la décentralisation des assemblées générales est rejeté, l'exemple de Paris servant de base.

### 5°) Prix des Licences

Il n'est pas donné de suite favorable au dernier vœu de M. Benghozi, le prix des licences étant fixé par la Fédération. Il sera fait état pour information aux clubs du montant de l'assurance pour chaque catégorie de licence.

### 6°) Délégués-Commissaires

Tout comme pour le Comité de l'Ile-de-France, le C.R.O. décide la création de commissaires-délégués, dont les fonctions seront celles de délégué de service et de responsable du contrôle des épreuves.

Pour la Province, les fonctions seront assurées : à Relizane, par M. Bellia ; à Sidi-Bel-Abbès, par M. Da Procida ; à Tiemcen, par M. Rodriguez ; à Saïda, par M. Ségura.

### 7°) « Oranie Cycliste »

La nécessité d'en faire un organe hebdomadaire pour mieux renseigner les clubs du département sur le travail du C.R.O., recueille l'unanimité des membres du comité.

Le C.R.O. ne manquera pas d'en hâter sa réalisation.



### LE BANQUET DE CLOTURE

Après l'assemblée générale, les membres du Comité, les dirigeants et présidents de clubs se retrouvent réunis dans les salons du Touring Club. A la table d'honneur, présidentaient Mme et M. Garagnon ; Mme et M. Ribaud, avec MM. Pierre Gay et Dumesges.

Après un excellent repas, M. Dumesges ouvrit la série des discours pour remercier tout particulièrement M. Garagnon pour son aide très précieuse apportée au sport cycliste en Oranie.

Le directeur départemental de l'E.P.S. souligna particulièrement pourquoi il était et demeurerait l'ami des cyclistes.

Puis ce fut la remise des décorations à MM. Ribaud (médaille d'or), Anglès, Cadène et Roissac (médaille d'argent).

Les traditionnelles histoires mirent fin tardivement à cette magnifique réunion des dirigeants du Cyclisme en Oranie.

### COMMISSION D'INFORMATION

Courrier arrivé : a) affiliations du V.S.B.H. et du V.C.T.

b) Lettre de M. Suant, concernant l'O.S.S.U.

c) Lettre de la Préfecture, concernant subvention de 100.000 F. accordée pour 1954

d) Renouvellement cartes commissaires du C.C.T.

e) De Paris, lettre des Arts, Lettres et Techniques.

Courrier départ : a) Remise aux clubs présents et à transmettre aux clubs d'Oranie contrats d'assurances.

b) Remise des médailles aux coureurs du Championnat d'Oranie de Cross cyclo-pédestre.

### EPREUVES AUTORISEES

a) 2-1-55 : « Prix d'Ouverture E.S.O. » 75 km. 3 tours de Misserghin, Ind. et Am. toutes catégories, 10.000 F. de prix. Vérification licences de 7 à 7 h 45 aux Halles et départ Halles à 8 h. Arrivée V.P.G.

Engagements 50 F. chez M. Andréo, rue Valentin Hadly, jusqu'au 1-1 à 12 h.

b) 9-1-55 : « Prix de l'Ouest Oranais » C.C.T. 95 km. Tiemcen, Bréah, Négrier, Saf-Saf, Lamguler, Pont de l'Isser, Lavayssière, Montagnac, Hennaya, Tiemcen. Ind. et Am. toutes catégories. Licences de 9 h. 30 à 10 h. 30. Départ 10 h. 45. Liste prix : 8.000, 6.000, 3.000, 2.500, 1.500 et 4 fois 1.000 F. Engagements 60 F. chez M. Cabannes, à Mansourah (Tiemcen).

### COMMISSION SPORTIVE

Homologation : Championnat d'Oranie de Cross cyclo-pédestre : 1. Urtado Antoine (PCBA) en 1 h. 3' 40" ; 2. Ben Hamed (USMO) à 1' 20" ; 3. Fauché E. (ASPO) à 4'

Courrier arrivé : a) Réclamation coureur Latbaoui ; b) rapport Trouvé, de la R.O.O. : à l'étude.

Le Président :  
M. DUMESGES.

Le Secrétaire :  
M. MARAVAL.